



Bruksanvisning

Torktumlare

T5130, T5130C

Typ N1130



Thinking of you
Electrolux

Innehåll

Innehåll

1	Säkerhetsföreskrifter	5
2	Programbeskrivning	7
2.1	Allmänt.....	7
2.2	Programbeskrivning.....	7
2.3	Tillvalsknappar.....	10
3	Handhavande.....	11
3.1	Last.....	11
3.2	Starta maskinen.....	12
3.2.1	Panel med knappar och manövervred	12
3.2.2	Panel utan knappar.....	14
3.2.3	Maskiner med myntmätare	16
3.3	Fler funktioner.....	18
3.4	När programmet är färdigt	19
4	Felkoder	20
5	Underhåll.....	21
5.1	Allmänt.....	21
5.2	Dags för underhåll	21
5.3	Varje dag	22
5.4	Friskluftintag	23
5.5	Maskiner med kontroll av restfuktighet (RMC).	23
5.6	Kondensmaskin	23
5.7	Underhållsarbete som skall utföras av utbildad service-tekniker.....	24

Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar av konstruktions- och materialspecifikation.

1 Säkerhetsföreskrifter



Den här maskinen är inte anpassad för att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sinnesmässig eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte av en säkerhetsansvarig person har fått råd eller instruktioner om hur maskinen ska användas. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med maskinen.

Maskinen får användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sinnesmässig eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har instruerats i hur maskinen används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förbundna med användning av maskinen. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan överinseende av en vuxen person.

Maskinen får inte användas om kemikalier har använts vid tvättningen.

Torka inte otvättade kläder i maskinen

Kläder som har fläckar av matolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax eller vaxborttagningsmedel måste tvättas i varmt vatten med extra mycket tvättmedel innan de torkas i maskinen.

Föremål av skumgummi (latexskum), badmössor, regnkläder, gummerade tyger eller kläder och skumgummikuddar får inte torkas i maskinen.

Sköljmedel och liknande tillsatser måste doseras enligt tillverkarens anvisningar.

Den sista delen av torkningscykeln sker utan värme (avsvalning) för att säkerställa att kläderna lämnas i en sådan temperatur att de inte skadas.

Avlägsna alla föremål från fickor, t.ex. cigarettändare och tändstickor.

WARNING. Stoppa inte torkningsprogrammet innan det är avslutat om inte kläderna tagits ut ur maskinen och bredds ut så att de kan svalna.

Lämplig ventilation måste ordnas så att gaser inte kan blåsas in i rum där eldstäder eller öppen låga finns.

Evakueringsluften får inte ledas till en rökkanal som används för avgaser från maskiner som bränner gaser eller annat bränsle.

Maskinen får inte installeras bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en dörr med gångjärnen på "utsidan" sett från maskinen.

Om maskinen har ett luddfilter måste det rengöras ofta.

Luddet får inte samlas runt maskinen.

MODIFIERA INTE DEN HÄR MASKINEN.

Gasuppvärmd maskin:

Före installation: kontrollera att det lokala gasnätet, gastypen och -trycket samt justeringen av maskinen är kompatibla.

Maskinen får inte installeras i rum som innehåller tvättmaskiner som använder perkloretylen, TRIKLORETYLEN eller kolväte-föreningar som innehåller klorfluor som rengöringsmedel.

Om du känner gaslukt:

- Slå inte på strömmen till någon utrustning
- Tryck inte på någon elektrisk strömbrytare
- Använd ingen telefon i byggnaden
- Lämna rummet, byggnaden eller området
- Kontakta den person som har ansvaret för maskinen



All extern utrustning, som är ansluten till maskinen, måste vara CE/EMC-godkänd och ansluten med en godkänd skärmad kabel.



För att förhindra skador på exempelvis elektronik som kan uppstå på grund av kondens bör maskinen stå 24 timmar i rumstemperatur innan den tas i bruk första gången.



Underhåll får endast utföras av auktoriserad personal.

2 Programbeskrivning

2.1 Allmänt

Maskinen har olika program som är anpassade till den användning maskinen är avsedd för.

Vi rekommenderar att anvisningarna på textiliernas tvättmärkning följs i möjligaste mån.

För bästa möjliga torkresultat bör en och samma tygkvalitet torkas i varje torkcykel.

Obs!

Torktumla inte ylle eller silke.



2.2 Programbeskrivning




Det finns två typer av program: automatiska program och tidsprogram.

De automatiska programmen har fuktavkänning och stoppas automatiskt när den valda torrheten har uppnåtts.

Tidsprogrammen har ingen fuktavkänning utan programmet stoppas efter en förinställd eller vald tid.







Följande program kan finnas:




Automatiska program	Beskrivning
NORMAL 	Bomull och frotté. Normal/medel temperatur. Programmet stoppas när den förinställda torrheten/det valda alternativet har uppnåtts (Extra torrt, Torrt eller Stryktorrt).
LOW 	Syntet, viskos, polyester/bomull och ömtåliga tyger. Låg temperatur. Programmet stoppas när den förinställda torrheten/det valda alternativet har uppnåtts (Extra torrt, Torrt eller Stryktorrt).

Tidsprogram	Beskrivning
NORMAL 	Bomull och frotté. Olika torktider kan väljas. Programmet stoppas när tiden gått ut.
LOW 	Syntet, viskos, polyester/bomull, tunna och ömtåliga tyger. Olika torktider kan väljas. Programmet stoppas när tiden gått ut.
NO HEATING 	Luftning av sängöverkast, duntäcken och sängkläder. Olika torktider kan väljas. Programmet stoppas när tiden gått ut.





Programbeskrivning

På vissa marknader kan maskinerna ha en annan programuppsättning:

Automatiska program	Beskrivning
NORMAL EXTRA DRY 	Jeanstyger och frotté. Programmet stoppas när inställd torrhet har uppnåtts.
LOW EXTRA DRY 	Viskos och polyester/bomull. Programmet stoppas när inställd torrhet har uppnåtts.
NORMAL DRY 	Bomull och frotté. Programmet stoppas när inställd torrhet har uppnåtts.
LOW DRY 	Syntetiska och ömtåliga tyger. Programmet stoppas när inställd torrhet har uppnåtts.
NORMAL IRON DRY 	Bomull. Programmet stoppas när inställd torrhet har uppnåtts.
LOW IRON DRY 	Syntetiska tyger och tyger av viskos och polyester/bomull. Programmet stoppas när inställd torrhet har uppnåtts.

Tidsprogram	Beskrivning
NORMAL 	Bomull och frotté. Olika torktider kan väljas. Programmet stoppas när tiden gått ut.
LOW 	Syntet, viskos, polyester/bomull, tunna och ömtåliga tyger. Olika torktider kan väljas. Programmet stoppas när tiden gått ut.
NO HEATING 	Luftning av sängöverkast, duntäcken och sängkläder. Olika torktider kan väljas. Programmet stoppas när tiden gått ut.







För myntmätarmaskiner kan följande program förekomma:

Tidsprogram	Beskrivning
HIGH 	Bomull och frotté. Programmet stoppas när tiden gått ut.
MEDIUM 	Bomull och frotté. Programmet stoppas när tiden gått ut.
LOW 	Syntet, viskos, polyester/bomull, tunna och ömtåliga tyger. Programmet stoppas när tiden gått ut.
NO HEATING 	Luftning av sängöverkast, duntäcken och sängkläder. Programmet stoppas när tiden gått ut.

Exempel på syntetiska tyger: polyester, polyamid, polyakryl och elastan.

2.3 Tillvalsknappar

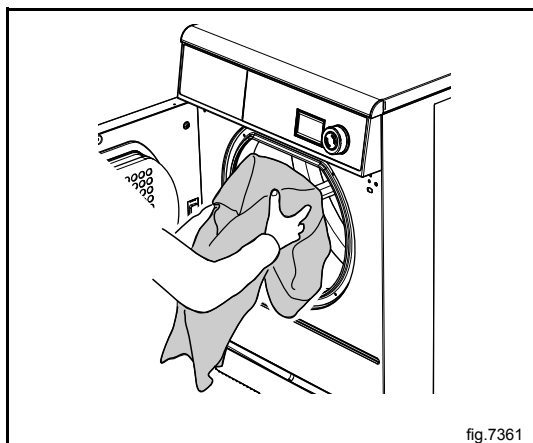
Tillvalen skiljer sig mellan olika maskintyper. Följande tillvalsknappar kan förekomma:

Tillvalsknapp		Beskrivning
	ECO PROGRAM	Mindre energi förbrukas under torkningen.
	CARE PROGRAM	Torkning av känsliga textilier. Endast tillämpligt vid liten last.
	QUICK PROGRAM	Programmet blir klart så fort som möjligt.
	EXTRA DRY	Genomtorkning av tjocka eller flerskiktade tyger. Torkningen stoppas när tvätten är EXTRA TORR.
	DRY	Färdig att lägga i skåp/byrå. Genomtorkning av tyger med jämn tjocklek. Torkningen stoppas när tvätten är TORR.
	IRON DRY	Fuktig. Klar för strykning. För tunna textilier som ska strykas. Torkningen stoppas när tvätten är STRYKTORR.

3 Handhavande

Lägg i tvättgodset i maskinen enligt rekommendationerna och stäng luckan.

Se till att filtret är rent och rengör det efter behov.



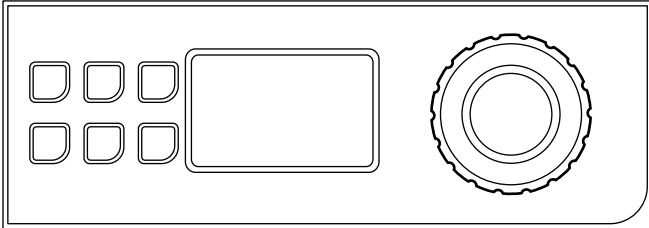
3.1 Last

Maxlasten är 6 kg

3.2 Starta maskinen

Den här manualen gäller flera olika maskinmodeller. Kontrollera vilken modell du har på maskinens panel och följ anvisningarna för din maskintyp.

3.2.1 Panel med knappar och manövervred











Välja program:

Automatiska program

Välj program genom att vrida manövervredet.




För automatiska program kan ett av triangelalternativen för torkning och/eller ett av torrhetsalternativen väljas.

Programexempel	Triangelalternativ för torkning		Torrhetsalternativ	
NORMAL 		ECO PROGRAM		EXTRA DRY
LOW 		CARE PROGRAM		DRY
		QUICK PROGRAM		IRON DRY

Starta maskinen genom att trycka på manövervredet.

Tidsprogram

Välj program genom att vrida manövervredet.

Programexempel
NORMAL 
LOW 
NO HEATING 

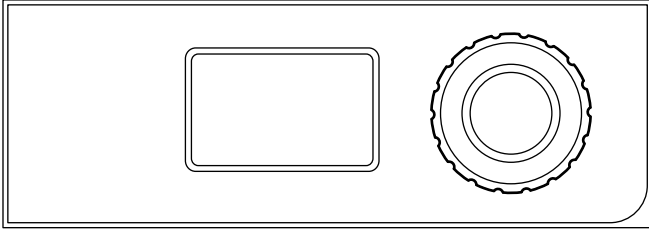
Obs!

För tidsprogram finns inga tillval.

Starta maskinen genom att trycka på manövervredet.

När programmet har startat kan tiden för det valda programmet ändras. Vrid på manövervredet för att ange önskad tid.







3.2.2 Panel utan knappar



Välja program:

Automatiska program




Välj program genom att vrida manövernredet.

Programexempel
NORMAL EXTRA DRY 
LOW EXTRA DRY 
NORMAL DRY 
LOW DRY 
NORMAL IRON DRY 
LOW IRON DRY 

Starta maskinen genom att trycka på manövernredet.

Tidsprogram

Välj program genom att vrida manövervredet.

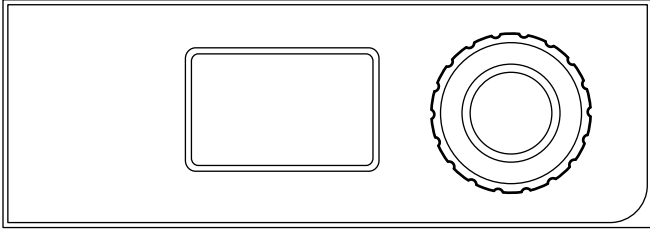
Programexempel
NORMAL 
LOW 
NO HEATING 

Starta maskinen genom att trycka på manövervredet.


När programmet har startat kan tiden för det valda programmet ändras. Vrid på manövervredet för att ange önskad tid.

3.2.3 Maskiner med myntmätare

3.2.3.1 Panel utan knappar



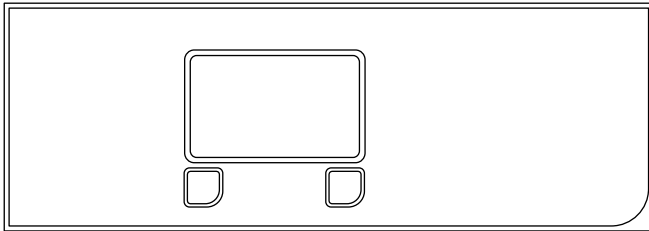
Välj program genom att vrida manövervredet.

Programexempel
HIGH 
MEDIUM 
LOW 
NO HEATING 





Starta maskinen genom att lägga i rätt antal mynt.

När programmet har startat kan tiden för det valda programmet ändras. Lägg i fler mynt om du vill förlänga tvättiden.

3.2.3.2 Panel utan manövervred



Välj program genom att trycka på temperaturknappen.

Programexempel
HIGH 
MEDIUM 
LOW 
NO HEATING 

Starta maskinen genom att lägga i rätt antal mynt och trycka på startknappen.

När programmet har startat kan tiden för det valda programmet ändras. Lägg i fler mynt om du vill förlänga tvättiden.

3.3 Fler funktioner

Paus

Det går att pausa ett pågående program.

Tryck på manövervredet. En meny visas på displayen. Välj **PAUSE** genom att vrida manövervredet. Tryck på vredet för att aktivera.

På vissa maskiner går det även att pausa direkt genom att trycka på manövervredet.

När du trycker på manövervredet en gång till fortsätter programmet.

Byte av program efter start

Det går att ändra ett program sedan det startats.

Tryck på manövervredet. En meny visas på displayen. Välj **CHANGE PROGRAM** genom att vrida manövervredet. Tryck på vredet för att aktivera.

När du trycker på manövervredet visas programmenyn. Välj nytt program och starta genom att trycka på manövervredet.

Avsluta ett program.

Det går att avsluta ett program sedan det startats.

Tryck på manövervredet. En meny visas på displayen. Välj **END PROGRAM** genom att vrida manövervredet. Tryck på vredet för att aktivera.

När du trycker på manövervredet avslutas programmet.

Status

Tryck på manövervredet. En meny visas på displayen. Välj **STATUS MENU** genom att vrida manövervredet. Tryck på vredet för att aktivera.

Statusmenyn visar status för inloppsluftstemperatur, utloppsluftstemperatur, RMC och maskintemperatur.

Statistik

Tryck på manövervredet. En meny visas på displayen. Välj **STATISTICS** genom att vrida manövervredet. Tryck på vredet för att aktivera.

Statistikmenyn visar total användningstid i timmar och trippantal för maskinen.

Ändra trumvarvtal (endast på maskiner med MCU)

Tryck på manövervredet. En meny visas på displayen. Välj **CHANGE DRUM SPEED** genom att vrida manövervredet. Tryck på vredet för att aktivera.

Ändra trumvarvtalet med hjälp av manövervredet.

Obs!

En del funktioner kan saknas eller inte vara aktiverade på din maskin.

3.4 När programmet är färdigt

Obs!

För bästa möjliga torkresultat är det viktigt att tömma maskinen omedelbart när programmet har avslutats.

Om maskinen inte töms omedelbart när programmet har avslutats kommer trumman att rotera i korta intervall för att hindra att tvättgodset blir skrynkligt.

För bästa resultat bör filtret rengöras efter varje torkcykel.

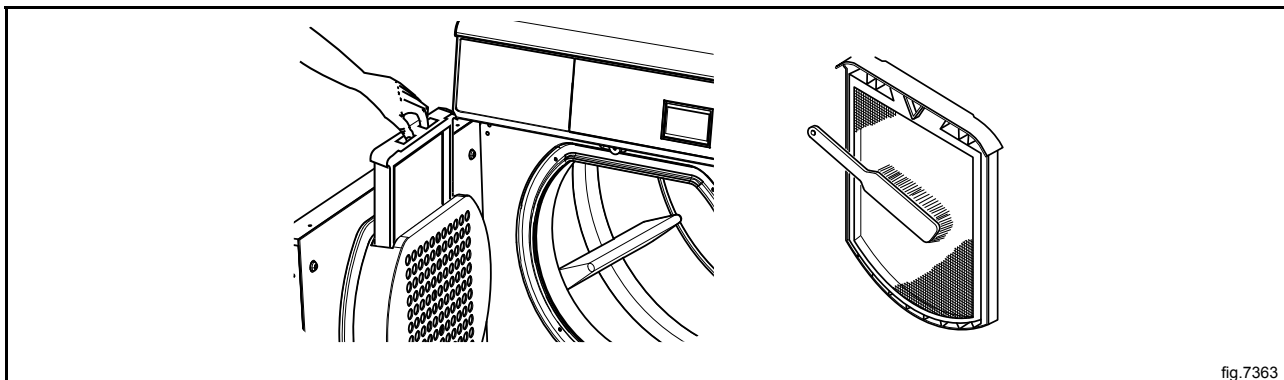


fig.7363

4 Felkoder

Ett fel i programmet eller i maskinen indikeras av en felkod på displayen.

Vissa av dessa felkoder kan åtgärdas enkelt utan att någon service-tekniker behöver kontaktas.

Felkoder	Text	Orsak/åtgärd
12:11	DRYING ERROR WITH RMC PROGRAM	Den längsta tillåtna RMC-tiden har överskridits. (Gäller endast maskiner med RMC). Maskinen är överfylld eller så är kläderna för våta.
12:12	DRYING ERROR WITH AUTOSTOP PROGRAM	Den längsta tillåtna autostopp-tiden har överskridits. (Gäller endast maskiner med autostopp). Maskinen är överfylld eller så är kläderna för våta.
20:1	O.H. DRUM MOTOR	Motorn har blivit för varm. Maskinen startas automatiskt igen när motortemperaturen är OK (om luckan inte har öppnats).

För andra felkoder eller om samma felkod återkommer, kopplar du bort strömmen under 30 sekunder. Om felkoden ändå fortsätter att återkomma kontaktar du en auktoriserad service-tekniker.

5 Underhåll

5.1 Allmänt

Det är ägaren av maskinen som har ansvaret för att följande underhåll utförs.

Obs!

Bristande underhåll kan försämra maskinens egenskaper och kan orsaka skador på komponenter.

Obs!

Detta är rekommenderade tidsintervall. Beroende på användningen av maskinen kan andra underhållsintervall krävas.

5.2 Dags för underhåll

När meddelandet **TIME FOR MAINTENANCE** visas på skärmen: kontakta maskinens ägare/ansvariga och be att underhåll utförs (om tillgängligt visas även ett telefonnummer och/eller ett elektroniskt visitkort).

Maskinen kan användas i väntan på underhåll. Meddelandet fortsätter dock att visas tills maskinen servas.

Meddelandet försvinner efter ca 30 sekunder eller om manövervredet eller en knapp trycks ned.

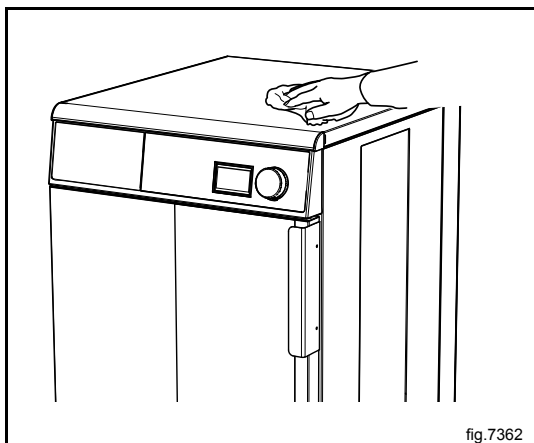
5.3 Varje dag

Kontrollera att maskinen inte kan köras om luckan eller filterluckan är öppen. Om den ändå kan köras måste maskinen tas ur drift tills den reparerats.

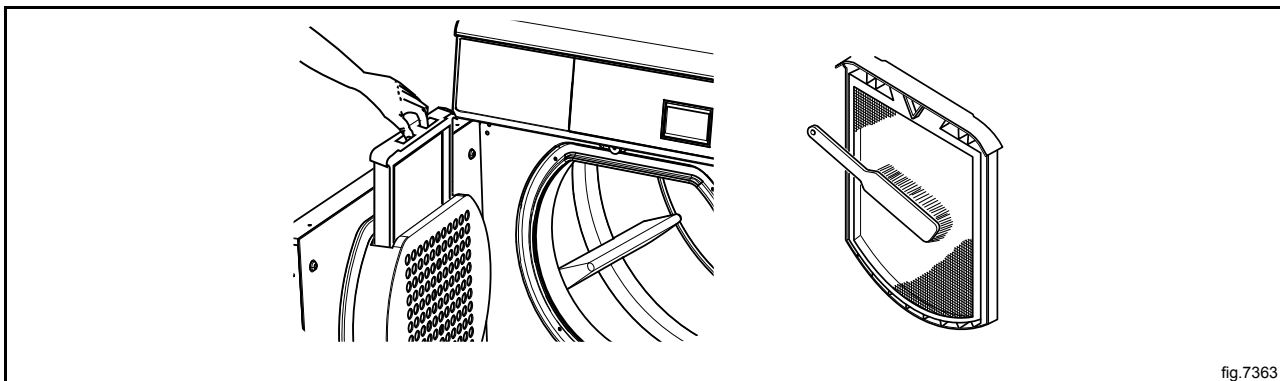
Obs!

Kontakta en behörig servicetekniker för att koppla bort strömmen från den trasiga maskinen.

Rengör luckan, luckans packning samt andra yttre delar.



Kontrollera att filtret är rent och helt. Rengör eller byt efter behov.



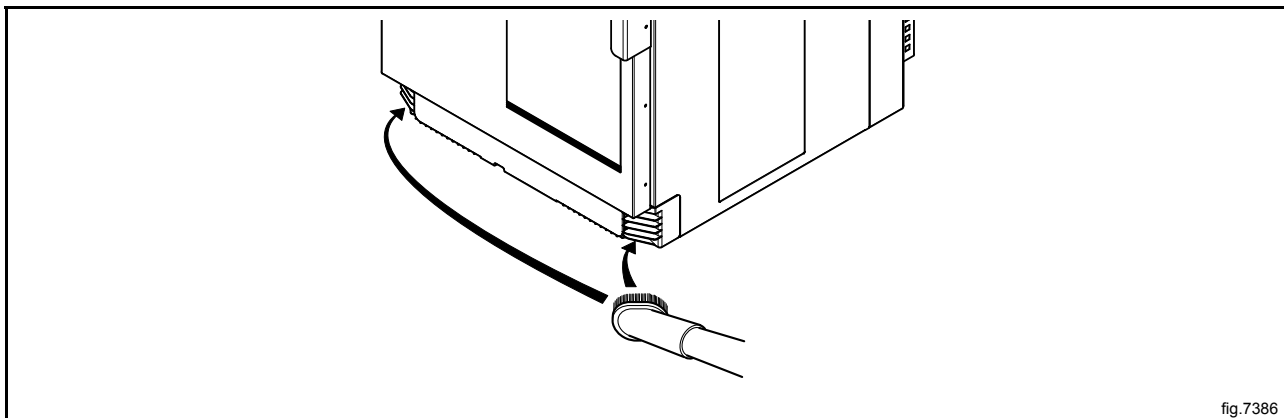
Ta bort allt ludd och damm runt maskinen.



5.4 Friskluftintag

Kontrollera regelbundet att friskluftintaget på maskinens front inte är igensatt av ludd och damm eller på annat sätt är blockerat.

Rengör med en dammsugare.



5.5 Maskiner med kontroll av restfuktighet (RMC).

Torka av/rengör trumman och valkarna regelbundet med citronsyra (Acidum citricum). Om rester av tvättmedel/mjukmedel finns kvar rekommenderar vi att även använda en grov rengöringsvamp.

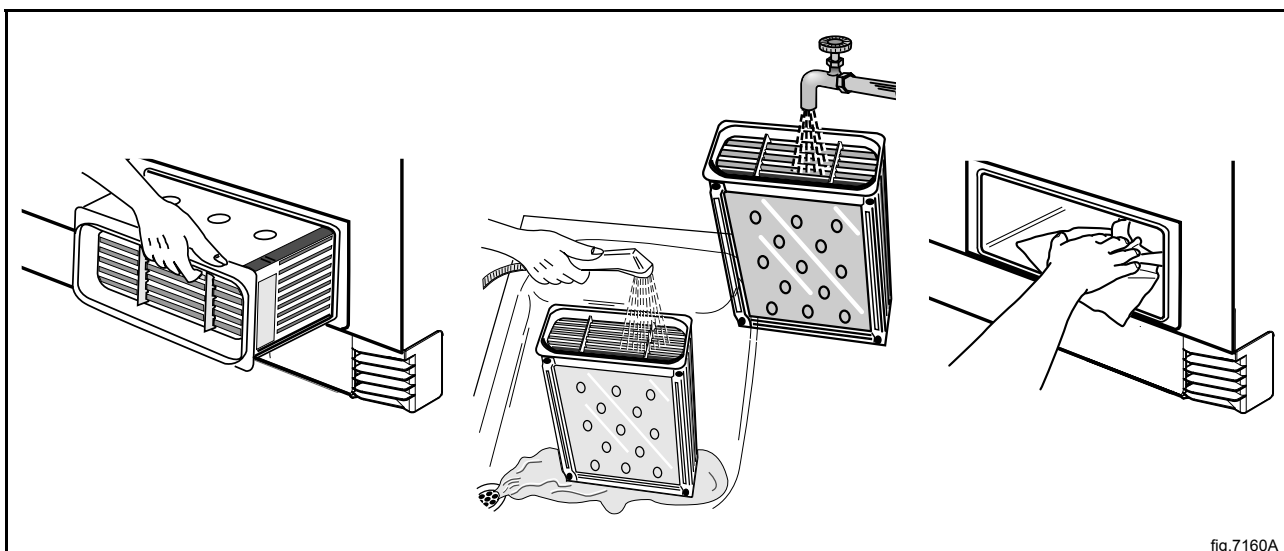
Bristfällig rengöring kan försämra den automatiska avkänningen av restfukten, vilket gör att tvätten är fuktigare än önskat när programmet är klart.

5.6 Kondensmaskin

Rengör kondenspaketet regelbundet från damm och ludd.

Ta bort kondenspaketet från maskinen och rengör den genom att spola den med vatten. Se till att allt ludd och damm avlägsnas.

Rengör utrymmet där kondenspaketet sitter i maskinen.



5.7 Underhållsarbete som skall utföras av utbildad service-tekniker

Kontakta utbildad service-tekniker för att få följande underhållsarbeten utförda:

Efter 1 600 drifttimmar eller en gång om året, beroende på vad som inträffar först:

- Rengör fläkten, evakueringsröret och friskluftintaget till rummet
- För maskiner med restfuktighetsmätning: Rengör glidyta på restfuktighetsmätningens grafitkollektor
- Rengör utrymmet runt trumman
- Rengör motorerna
- Kontrollera remspänningen



Skrotning av maskin

När maskinen inte längre skall användas måste den lämnas till en återvinningsstation för destruktion. Många detaljer i maskinen går att återanvända, men den innehåller även annat material som måste tas om hand på ett korrekt sätt. Lämna därför aldrig maskinen eller delar av maskinen i hushållsavfallet, eftersom det kan leda till hälsorisker eller skador på miljön.

Scrapping of machine

When the machine is no longer to be used, it must be submitted to a recycling facility for destruction. The majority of the components in the machine can be reused, but it also contains other material that must be taken care of in the correct way. Therefore, never mix the machine or its parts with domestic waste as this may lead to health hazards or damage to the environment.

Entsorgung des Geräts

Wenn das Gerät nicht länger im Gebrauch ist, muss dieses einer Recyclingstation zur Entsorgung zugeführt werden. Viele Komponenten des Geräts sind recyclingfähig, enthalten aber auch Materialien, die vorschriftsmäßig entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie daher das Gerät oder Geräteteile niemals im Hausmüll, da dies Gefahren für die Gesundheit oder Umweltschäden nach sich ziehen kann.

Mise au rebut de machine

Lorsque la machine n'est plus utilisée, elle doit être déposée à une installation de recyclage pour y être détruite. La majorité des composants de la machine peuvent être réutilisés mais celle-ci contient également d'autres matériaux qui doivent être traités correctement. C'est pourquoi vous ne devez jamais mélanger la machine ou ses pièces avec les ordures ménagères, risque de pollution pour l'environnement ou la santé.

Desguace de la máquina

Cuando la máquina no tenga que utilizarse más, ha de entregarse a una instalación de destrucción para su reciclado. La mayor parte de sus componentes pueden volver a utilizarse, pero consta también de otros materiales que han de ser tratados de la manera correcta. Por esa razón nunca mezclar la máquina ni sus partes con la basura doméstica pues esto podría constituir un peligro para la salud o dañar el medio ambiente.

Bortskaffelse af maskinen

Når maskinen ikke længere er i brug, skal den afleveres til destruktion på en genbrugsstation. Mange dele i maskinen kan genanvendes, men den indeholder også andre materialer, der skal håndteres korrekt. Smid derfor ikke maskinen eller dele af den ud sammen med husholdningens almindelige affald, da det kan være forbundet med sundhedsrisiko eller give miljøskader.

Koneen hävittäminen

Kun koneita ei enää käytetä, se pitää luovuttaa kierrätyskeskukseen tuhottavaksi. Suurinta osaa koneen osista voidaan käyttää uudelleen, mutta se sisältää myös materiaaleja, jotka pitää käsitellä asianmukaisesti. Älä sen vuoksi koskaan laita koneita tai sen osia kotitalousjätteen sekaan, sillä se saattaa aiheuttaa terveysriskejä tai vahinkoa ympäristölle.

Skrotning av maskin

Når maskinen ikke lenger skal brukes, må den leveres til en gjenvinningsstasjon for destruksjon. Det går an å gjenbruke mange deler av maskinen, men den inneholder også annet materiale som man må ta hånd om på riktig måte. Legg derfor aldri maskinen eller deler av maskinen i husholdningsavfallet, siden det kan føre til helse- eller miljøskader.

Afdanken van de machine

Als de machine niet langer gebruikt gaat worden, moet deze ter vernietiging worden aangeboden bij een recyclinginrichting. De meeste componenten van de machine kunnen worden hergebruikt, maar hij bevat ook ander materiaal dat op een juiste wijze moet worden behandeld. Daarom de machine of zijn onderdelen nooit bij het huisvuil zetten, want dat kan leiden tot gezondheidsrisico's of schade aan het milieu.

Rottamazione della macchina

Quando la macchina non può più essere utilizzata, deve essere affidata a un centro di riciclaggio che ne effettui la rottamazione. La maggior parte dei componenti della macchina sono riciclabili, ma ce ne sono anche alcuni che devono essere smaltiti in modo appropriato. Perciò, non mischiare mai la macchina o parti di essa con i normali rifiuti domestici, poiché ciò potrebbe comportare rischi per la salute o per l'ambiente.

Złomowanie maszyny

Wycofaną z użytkowania maszynę należy przekazać do zakładu utylizacji w celu złomowania. Większość podzespołów maszyny nadaje się do powtórnego wykorzystania, lecz zawiera ona także inne materiały, z którymi należy postępować w odpowiedni sposób. Z tego powodu niedozwolone jest łączenie maszyny lub jej części z odpadami domowymi, gdyż może to prowadzić do zagrożenia zdrowia lub szkody dla środowiska.

Vyřazení přístroje

Přístroj, který již nebude používán, by měl být odevzdán k likvidaci do ekodvora. Většina součástí přístroje může být opětovně použita, některé ale vyžadují likvidaci přesně daným způsobem. A proto nikdy nemíchejte dohromady přístroje nebo jejich části s domácím odpadem, mohlo by to vést ke zdravotním rizikům nebo k poškození životního prostředí.

Οριστική απόσυρση μηχανήματος

Όταν το μηχάνημα δεν προορίζεται για περαιτέρω χρήση, θα πρέπει να οδηγείται σε εγκατάσταση ανακύκλωσης για καταστροφή. Το μεγαλύτερο ποσοστό των εξαρτημάτων του μηχανήματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά, αλλά το μηχάνημα περιλαμβάνει και άλλα υλικά η διαλογή των οποίων θα πρέπει να πραγματοποιείται με τον κατάλληλο τρόπο. Κατά συνέπεια, μην αναμειγνύετε ποτέ το μηχάνημα ή τα εξαρτήματά του με οικιακά απορρίμματα καθώς αυτό μπορεί να αποβεί επικίνδυνο για την υγεία ή επιβλαβές για το περιβάλλον.



Thinking of you
Electrolux

Electrolux Laundry Systems Sweden AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electrolux.com/laundrysystems

Share more of our thinking at www.electrolux.com